

For Sale.

NOW ON SALE
CHINESE DICTIONARY
IN THE
CANTONESE DIALECT.
By E. J. KITTEL.
Crown Octavo, pp. 1018.

Hongkong, 1877-1883. \$2.50
Part II. K-M. " " \$2.50
Part III. M-T. " " \$3.00
Part IV. T-Y. " " \$3.00

A Reduction of 10 per cent. will be allowed to purchasers of ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kangxi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Chinese Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purpose of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, January 15, 1883. 151

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

"CANTONESE MADE EASY"—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE DIALECT with Free and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Interleaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it,"—*China Review*. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—*Daily Press*. "Mr. Ball's Notes on Cantonese and Grammar will be found very valuable."—*China Mail*.

"EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT" with a VOCABULARY.—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects."—*Chinese Recorder*, &c. "An extensive Vocabulary."—*Daily Press*.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WAUGH'S, W. B. BARNES & LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong; and at Messrs. TAYLOR & Co., London.
Hongkong, January 23, 1884. 143

FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s
CHAMPAGNE
Quarts.....\$20 per Case of 1 doz.
Pints.....\$21 " " 2 " "
Dubouche & Co. de Gernon & Co.'s
BORDEAUX CHAMPAGNE
and WHITE WINES.
Buxton's Celebrated "Barley Bree"
WHISKY, \$7 per Case of 1 doz.
GIBB, LIVINGSTON & Co.
Hongkong, July 18, 1884. 1187

SELLING OFF—CHEAP GOODS.

THE Undersigned being about to retire from Business, they are now selling at a low price all their STOCK of EUROPEAN GOODS, such as GOLD and SILVER JEWELLERY, SILK HANGING CURTAINS, CANTON GAZES, CRAPES, SHAWLS, LACQUERED and IVORY WARE, FANS, CHINA WARE, &c., &c., at greatly reduced Prices; and they solicit a visit from the Members of the Foreign Community.

WO SHING & Co.,
76, Queen's Road Central.
Hongkong, September 1, 1884. 1471

Intimations.

HOTEL DE L'UNIVERS,
WYNDHAM STREET, HONGKONG.

THE Undersigned begs to notify the Public of Hongkong and the Coast Ports that he will RE-OPEN
THE HOTEL DE L'UNIVERS
on the 1st March.

The whole of the ROOMS have been newly FURNISHED throughout, and there are ROOMS suitable for either MARRIED COUPLES or SINGLE PERSONS.
The TABLE will be supplied with the BEST of the market can provide.
THE WINES and LIQUORS supplied, both at the Bar and Table will be of the VERY BEST BRANDS.

GENTLEMEN desirous of taking Meals, such as BREAKFAST and DINNERS, can have ALL REQUISITE information by applying to
GEORGE STAINFIELD,
Proprietor.

Hongkong, February 28, 1884. 368

DIM DOCK AND PATENT SLP,
NAGASAKI.

THE Undersigned has been appointed AGENT for THE IMPERIAL GOVERNMENT DOCK AND PATENT SLP, at Nagasaki, and are prepared to supply Tenders for the DOCKING, CLEANING, PAINTING, &c., of VESSELS. The ENGINE WORKS in connection with the Dockyard are under the direction of experienced EXPERTS and possess all the necessary appliances for REPAIRS to SHIPS and MACHINERY.
HOLME, RINGER & Co.
Nagasaki, March, 1884. 645

D. K. GRIFFITH & Co.
MANUFACTURERS OF THE LONDON
MILNERS' PATENT WATER,
Have REMOVED from the BRACKENFIELD
BRIDGE to larger Premises
1, DUDELL STREET,
Where they continue to Supply.

SODA WATER, LEMONADE,
Tonic, GINGER-BEER,
Sarsaparilla, &c., &c., &c.
At the same Moderate Charges.

D. K. GRIFFITH,
Proprietor.
Hongkong, July 28, 1884. 1244

Intimations.

WILLIAM DOLAN,
SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER,
22, PRINCE STREET.

COTTON DUCKS, HEMP CANTAS,
MANILA ROPE, AMERICAN
OAKUM, LIFE BUOYS,
CORK JACKETS,
&c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1882. 256

1,450 Prizes, \$50,000, 1,450 Prizes.
THE SYDNEY JOCKEY
TURF CLUB'S MELBOURNE CUP
CONSULTATION—1884.

To be run on the Flomington Race Course, Melbourne, in November, 1884.

Distribution as follows:
First Prize, £1,000 (100 Guineas) 22,000
Second Prize, £500 (50 Guineas) 11,000
Third Prize, £250 (25 Guineas) 5,500
Fourth Prize, £125 (12 1/2 Guineas) 2,750
Fifth Prize, £62 1/2 (6 1/4 Guineas) 1,375
Sixth Prize, £31 2/5 (3 1/8 Guineas) 687 1/2
Seventh Prize, £15 6/5 (1 5/8 Guineas) 343 1/4
Eighth Prize, £7 12/5 (7/8 Guineas) 171 1/2
Ninth Prize, £3 18/5 (3 3/4 Guineas) 85 1/4
Tenth Prize, £1 18/5 (1 3/4 Guineas) 42 1/2
Total, £50,000

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Each Share, £34 10/0 (3 1/2 Guineas)

Mails.

U. S. MAIL LINE.
PACIFIC MAIL STEAMSHIP
COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA
OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING
AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF
PEKING will be despatched for San
Francisco, via Yokohama, on FRIDAY,
the 18th September, at 3 p.m., taking
passengers and freight for Japan, the United
States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for trans-
portation to Yokohama and other Japan
Ports, to San Francisco, to Atlantic and
Inland Cities of the United States, via Over-
land Railways, to Havana, Trinidad, and
Demerara, and to ports in Mexico, Central
and South America, by the Company's and
connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to
England, France, and Germany, by all
trans-Atlantic Lines of Steamers.

REMARKS.—Passengers, who
have paid full fare, re-embarking at San
Francisco for China or Japan (or vice versa)
within six months, will be allowed a discount
of 50 % from Return Fare; if re-embarking
within one year, an allowance of 10 % will
be made from Return Fare. Pre-Paid Re-
turn Passage Orders, available for one year,
will be issued at a Discount of 25 % from
Return Fare. These allowances do not apply
to through fares from China and Japan to
Europe.

Freight will be received on board until 4
p.m. on the 7th Sept. Parcel Packages
will be received at the office until 5 p.m.,
same day; all Parcel Packages should be
marked to address in full; value of same
is required.

Consular Invoices to accompany Cargo
destined to ports beyond San Francisco
should be sent to the Company's Offices in
Shanghai, Yokohama, and San Francisco, or
to the Collector of Customs at the Port of
Call.

For further information as to Passage
and Freight, apply to the Agency of the
Company, No. 50A, Queen's Road Central.
F. E. POSTER,
Agent.

Hongkong, August 13, 1884. 1390

STEAM FOR

SINGAPORE, PENANG, COLOMBO,

ADEN, SUEZ, PORT SAID,

MALTA, GIBRALTAR,

BRINDISI, TRIESTE, VENICE,

AND LONDON.

ALSO,

BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND

AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills

of Lading for BATAVIA, PERMAN, GULF

PORTS, MARSEILLES, BRISTOL, LONDON, NEW YORK

AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM

NAVIGATION COMPANY'S Steamship

THAMES, Capt. W. A. SHATTON, R.N.,

with Her Majesty's Mail, will be despatched

from this for LONDON direct, via SUEZ,

CANAL and usual Ports of Call, on

FRIDAY, 12th September, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until

10 a.m. on the day of sailing.

Parcels and Special Goods at the Office

until 10 a.m. on the day of sailing.

For further Particulars, regarding

FREIGHT and PASSAGE, apply to the

PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM

NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are

required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to

note the terms and conditions of the Com-
pany's Black Bills of Lading.

Passengers desirous of insuring their bag-
gage can do so on application at the Com-
pany's Office.

N.B.—This Steamer takes Cargo and Pas-
sengers for MANZILLA.

A. McIVER, Superintendent.
Hongkong, September 1, 1884. 1473

Occidental & Oriental Steam-

Ship Company.

TAKING CARGO AND PASSENGERS

TO JAPAN, THE UNITED

STATES, MEXICO, CENTRAL AND

SOUTH AMERICA, AND EUROPE.

THE OVERLAND RAILWAYS,

AND

ATLANTIC & OTHER CONNECTING

STEAMERS.

THE S. S. OCEANIC will be despatched

for San Francisco, via Yokohama

on THURSDAY, the 18th Inst., at 3 p.m.

Connection being made at Yokohama,

with Steamers from Shanghai and Japan

ports.

All Parcel Packages should be marked to

address in full; and same will be received

at the Company's Office, until 6 p.m. the

day previous to sailing.

REMARKS.—Passengers, who

have paid full fare, re-embarking at San

Francisco for China or Japan (or vice versa)

within six months, will be allowed a discount

of 50 % from Return Fare; if re-embarking

within one year, an allowance of 10 % will

be made from Return Fare. Pre-Paid Re-
turn Passage Orders, available for one year,

will be issued at a Discount of 25 % from
Return Fare. These allowances do not apply

to through fares from China and Japan to
Europe.

Freight will be received on board until 4

p.m. on the 7th Sept. Parcel Packages

will be received at the office until 5 p.m.,
same day; all Parcel Packages should be

marked to address in full; value of same
is required.

Consular Invoices to accompany Cargo

destined to ports beyond San Francisco

should be sent to the Company's Offices in

Shanghai, Yokohama, and San Francisco, or

to the Collector of Customs at the Port of

Call.

For further information as to Passage

and Freight, apply to the Agency of the

Company, No. 50A, Queen's Road Central.
F. E. POSTER,
Agent.

Hongkong, August 13, 1884. 1390

Sailing Vessels.

Abbie Carver.....21 Pendleton.....Amer. bga.

Alice Mink.....4 Henry.....Brit. bga.

California.....4 Sobrado.....Sp. bga.

Carl Ritter.....4 Mahf.....Ger. bga.

Chamron Kanryo.....2 Petersen.....Siam. bga.

Concordia.....3 Clausen.....Ger. bga.

Cornelia.....7 Punington.....Amer. bga.

Dartmouth.....1 Flinton.....Brit. bga.

Eldershoppe.....8 Flott.....Brit. bga.

Elisabeth.....8 Bitcher.....Belg. bga.

Elisa.....4 Winter.....Ger. sh.

Forest King.....3 Lockhart.....Ger. sh.

Grandee.....3 Eavens.....Amer. sh.

Great Admiral.....3 Rowell.....Amer. sh.

Harold Haatager.....3 Nielsen.....Nor. sh.

Leonora.....3 Petersen.....Amer. sh.

Loch.....3 Kell.....Brit. bga.